

**Thứ Năm, 29-1-2026. Năm A**  
**Thursday, January-29-2026. Year A**  
**Tuần 3 Thường Niên**

**Mc 4, 21-25**

**Mark 4:21-25**

**Người ta mang đèn vào để đặt dưới cái thùng hay dưới gầm giường sao? (Mc 4,21)**

A light under a bed? It's kind of a strange image, isn't it? If you put it under your bed, you'd be defeating the whole purpose of a lamp to illuminate a room. Not to mention, your bed would catch fire!

The point of Jesus' question is that just as light is meant to shine, our calling as his followers is to shine with the light of his presence. But how do we do that? We can sometimes feel so overwhelmed by all the obstacles and challenges to being the light of Christ that we'd rather just keep it to ourselves. Maybe we think we're not smart enough or eloquent enough to share the gospel. Or we might be afraid that no one will listen if we do step out and proclaim our faith. Or maybe we think that our light doesn't shine brightly enough in the first place!

So many of these worries can get overblown in our minds. Whether we are eloquent or plainspoken, whether our light seems bright or dim, or no matter how intelligent we think we are or aren't, the only question that really matters is whether we are trying to bring Christ's light wherever we go. That's because the light of Christ—his presence—is alive within us.

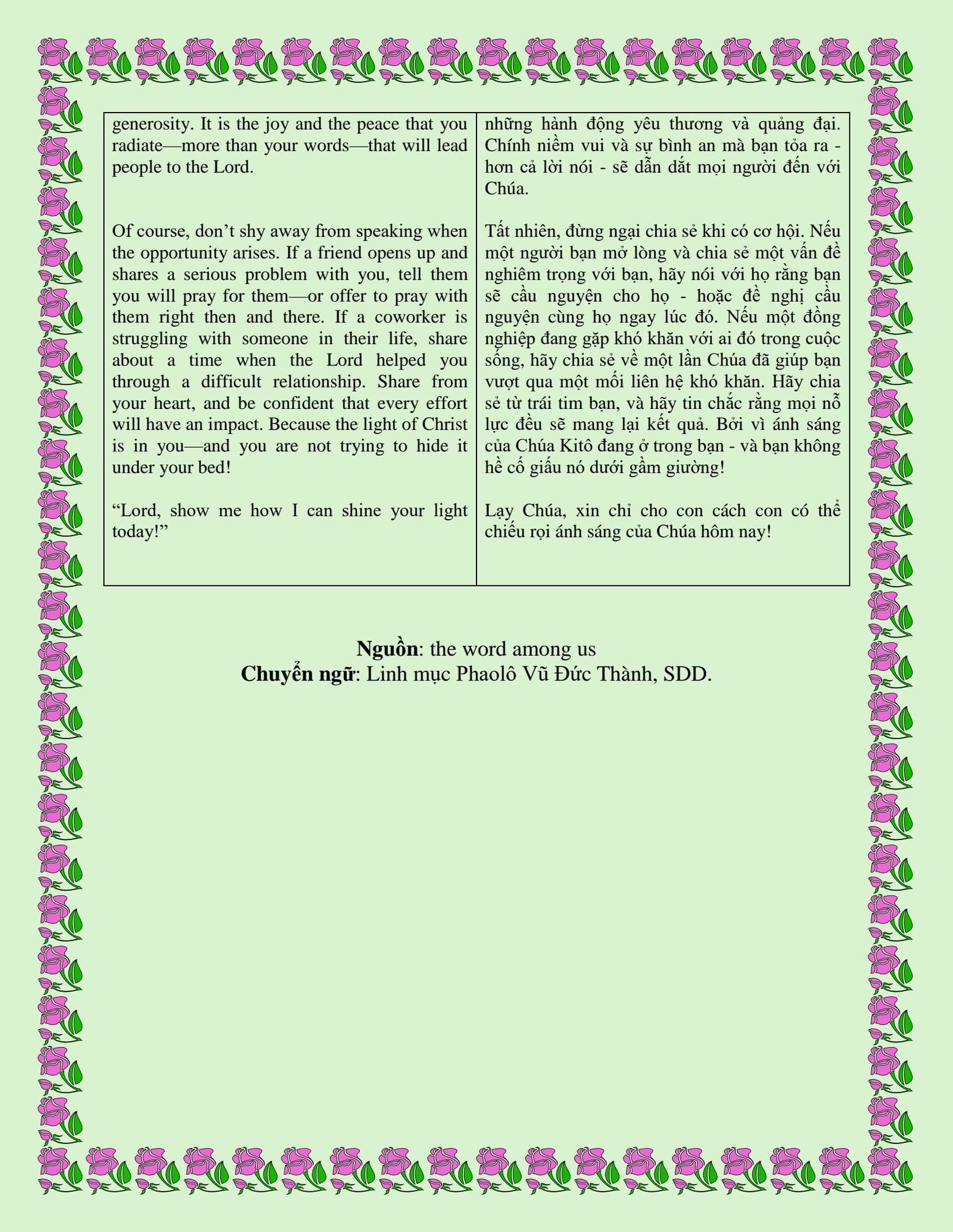
So if you want to be an authentic witness to Christ, the most important thing is to keep the light of Christ burning within you. Don't let it grow dim! Stay connected to Jesus in prayer, in your worship at Mass, and in acts of love and

Một ngọn đèn dưới gầm giường ư? Hình ảnh này thật kỳ lạ, phải không? Nếu bạn đặt nó dưới gầm giường, bạn sẽ phá hỏng toàn bộ mục đích của một chiếc đèn là chiếu sáng căn phòng. Chưa kể, giường của bạn sẽ bắt lửa!

Ý nghĩa câu hỏi của Chúa Giêsu là, cũng như ánh sáng được tạo ra để tỏa sáng, thì lời kêu gọi của chúng ta, những người theo Ngài, là tỏa sáng bằng ánh sáng của sự hiện diện của Ngài. Nhưng làm thế nào để làm được điều đó? Đôi khi chúng ta cảm thấy quá choáng ngợp trước tất cả những trở ngại và thử thách để trở thành ánh sáng của Chúa Kitô đến nỗi chúng ta thà giữ kín điều đó cho riêng mình. Có thể chúng ta nghĩ rằng mình không đủ thông minh hoặc đủ hùng biện để chia sẻ Tin mừng. Hoặc chúng ta có thể sợ rằng sẽ không ai lắng nghe nếu chúng ta bước ra và tuyên xưng đức tin của mình. Hoặc có thể chúng ta nghĩ rằng ánh sáng của mình không đủ sáng ngay từ đầu!

Rất nhiều nỗi lo lắng này có thể bị thổi phồng trong tâm trí chúng ta. Dù chúng ta có hùng biện hay thẳng thắn, dù ánh sáng của chúng ta có vẻ rực rỡ hay mờ nhạt, hay dù chúng ta nghĩ mình thông minh hay không, thì câu hỏi duy nhất thực sự quan trọng là liệu chúng ta có đang cố gắng mang ánh sáng của Chúa Kitô đến bất cứ nơi đâu chúng ta đến hay không. Đó là bởi vì ánh sáng của Chúa Kitô - sự hiện diện của Người - luôn sống động trong chúng ta.

Vì vậy, nếu bạn muốn trở thành một chứng nhân đích thực cho Chúa Kitô, điều quan trọng nhất là giữ cho ánh sáng của Chúa Kitô luôn cháy sáng trong bạn. Đừng để nó lụi tàn! Hãy kết nối với Chúa Giêsu trong lời cầu nguyện, trong việc thờ phượng tại Thánh lễ, và trong



generosity. It is the joy and the peace that you radiate—more than your words—that will lead people to the Lord.

Of course, don't shy away from speaking when the opportunity arises. If a friend opens up and shares a serious problem with you, tell them you will pray for them—or offer to pray with them right then and there. If a coworker is struggling with someone in their life, share about a time when the Lord helped you through a difficult relationship. Share from your heart, and be confident that every effort will have an impact. Because the light of Christ is in you—and you are not trying to hide it under your bed!

“Lord, show me how I can shine your light today!”

những hành động yêu thương và quảng đại. Chính niềm vui và sự bình an mà bạn tỏa ra - hơn cả lời nói - sẽ dẫn dắt mọi người đến với Chúa.

Tất nhiên, đừng ngại chia sẻ khi có cơ hội. Nếu một người bạn mở lòng và chia sẻ một vấn đề nghiêm trọng với bạn, hãy nói với họ rằng bạn sẽ cầu nguyện cho họ - hoặc đề nghị cầu nguyện cùng họ ngay lúc đó. Nếu một đồng nghiệp đang gặp khó khăn với ai đó trong cuộc sống, hãy chia sẻ về một lần Chúa đã giúp bạn vượt qua một mối liên hệ khó khăn. Hãy chia sẻ từ trái tim bạn, và hãy tin chắc rằng mọi nỗ lực đều sẽ mang lại kết quả. Bởi vì ánh sáng của Chúa Kitô đang ở trong bạn - và bạn không hề cố giấu nó dưới gầm giường!

Lạy Chúa, xin chỉ cho con cách con có thể chiếu rọi ánh sáng của Chúa hôm nay!

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.